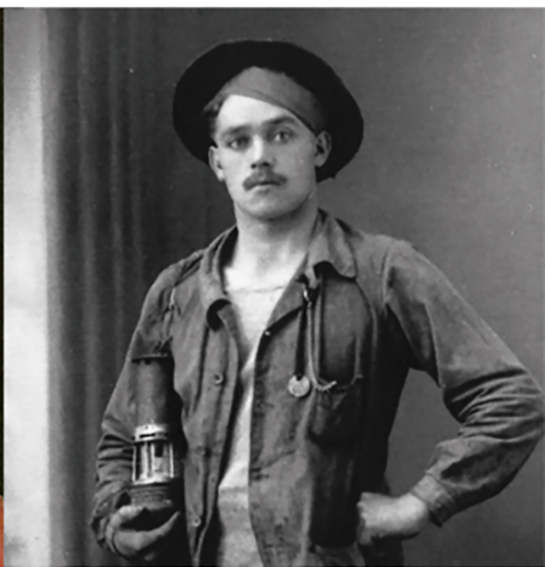


Janine Ponty

# LES POLONAIS EN FRANCE

De Louis XV à nos jours



GENS D'ICI ET D'AILLEURS  
éditions du  
**ROCHER**





# Les Polonais en France

## DU MÊME AUTEUR

*Polonais méconnus. Histoire des travailleurs immigrés en France dans l'entre-deux-guerres*, Paris, Publications de la Sorbonne, 1988 (réédition 2005).

*Les Polonais du Nord ou la mémoire des corons*, Paris, Autrement, 1995 (dernière réédition 2004).

*L'Immigration dans les textes. France 1789-2002*, Paris, Belin, 2004.

JANINE PONTY

# Les Polonais en France

*De Louis XV à nos jours*

*Gens d'ici et d'ailleurs*

éditions du  
**ROCHER**

Collection « Gens d'ici et d'ailleurs »  
dirigée par Marc Tardieu

## DÉJÀ PARUS

Marc Tardieu, *Les Africains en France. De 1914 à nos jours.*  
Pierre Grouix, *Russes de France. D'hier à aujourd'hui.*  
Pierre Grouix, *Une jeunesse marocaine. Français du Maroc.*

Tous droits de reproduction, de traduction et d'adaptation réservés  
pour tous pays.

© Éditions du Rocher, 2008.

ISBN : 978 2 268 062037.

ISBN pdf : 9782268097039

## PRÉAMBULE

Depuis plus de deux siècles, il n'est pas une décennie au cours de laquelle des Polonais, franchissant une ou deux frontières, ne soient venus s'installer en France, les uns pour un temps limité, d'autres pour s'y fixer définitivement et créer ainsi un rameau français d'origine polonaise.

Malgré tout, les Polonais et leurs descendants restent peu visibles. Nos concitoyens ont adopté Chopin et Marie Curie au point d'effacer plus ou moins consciemment leur origine étrangère. Mais, ces deux exceptions mises à part, il existe moins de noms célèbres, même au regard de Français cultivés, que lorsqu'on évoque l'immigration russe.

Ce livre s'emploie à relever de l'oubli une histoire riche et multiforme. Nous avons veillé à ne négliger aucun champ culturel, aucune position politique ou religieuse, aucune classe sociale, et à réserver leur juste place aux femmes. Il fallut opérer des choix, non pas tant dans les thèmes abordés que parmi les personnalités choisies pour illustrer notre propos. Cette remarque vaut en particulier pour la période la plus récente, celle qui court de 1945 à nos jours.



Une observation s'impose en ce qui concerne les toponymes, les patronymes et les prénoms. Aucune solution n'est pleinement satisfaisante. Introduire les signes diacritiques propres à l'écriture de la langue polonaise (accents, cédilles, barres) ne rendrait aucun service au lecteur qui n'en connaît pas l'usage ; nous nous excusons de leur absence auprès des polonisants. Les noms de lieux ont changé au cours de l'histoire, ce qui n'autorise pas à appeler Dantzig la ville de Gdansk aux époques où elle est incluse dans les frontières de la Pologne ; pour faciliter les repérages, des traductions ont été portées entre parenthèses. Quant aux prénoms, il nous a semblé préférable de respecter la forme originale inscrite sur l'acte de naissance (ou de baptême dans la Pologne ancienne) – à quelques exceptions près comme Stanislas, duc de Lorraine, trop connu sous cette forme pour le désigner autrement.

Puisse cet ouvrage contribuer à réduire l'écart qui existe entre la renommée de la France sur les bords de la Vistule et ce que nous savons de la Pologne et des Polonais en diaspora.

Paris, 10 février 2008

DE VERSAILLES À NANCY ET LUNÉVILLE :  
LES LESZCZYNSKI

**Maria, reine de France**

Né en 1710, roi à cinq ans, Louis XV n'en a que quinze lorsqu'on le marie à une princesse polonaise, Maria Leszczyńska, de sept ans son aînée. Un choix étrange, car de beaux partis avaient été envisagés pour lui et le roi était déjà fiancé à sa cousine, l'infante Marie-Anne de Bourbon, une enfant élevée aux Tuileries depuis l'âge de trois ans pour y apprendre son métier de reine. En 1725, elle n'en a encore que sept. Le roi semble de santé fragile. S'il meurt sans descendance, la couronne risque d'échoir à Philippe V d'Espagne, petit-fils de Louis XIV. Brusquement, l'entourage royal réalise qu'il faut marier rapidement le roi à une femme déjà apte à procréer. On renvoie la petite infante à Madrid avec des excuses et des cadeaux. Parmi les partis envisageables, Maria Leszczyńska a vingt-deux ans, ce qui convient parfaitement. Son père, Stanislas, roi détrôné de Pologne, qui vit au château de